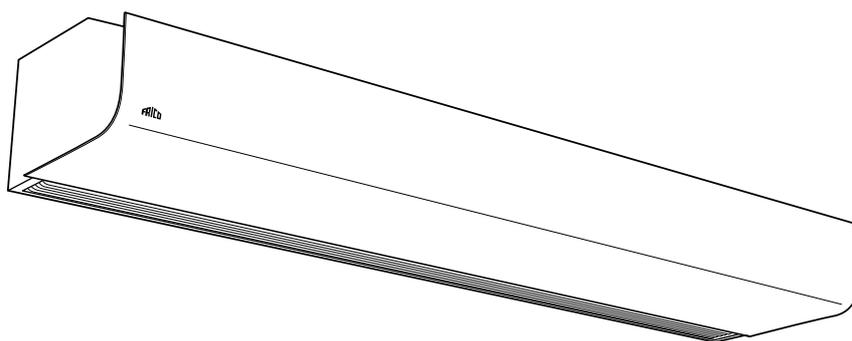


Original instructions
Pamir 2500



EN 13

SE ... 17

NO ... 22

FR ... 27

DE ...32

NL ... 38

ES ...43

IT ...48

PL ... 53

RU ... 58

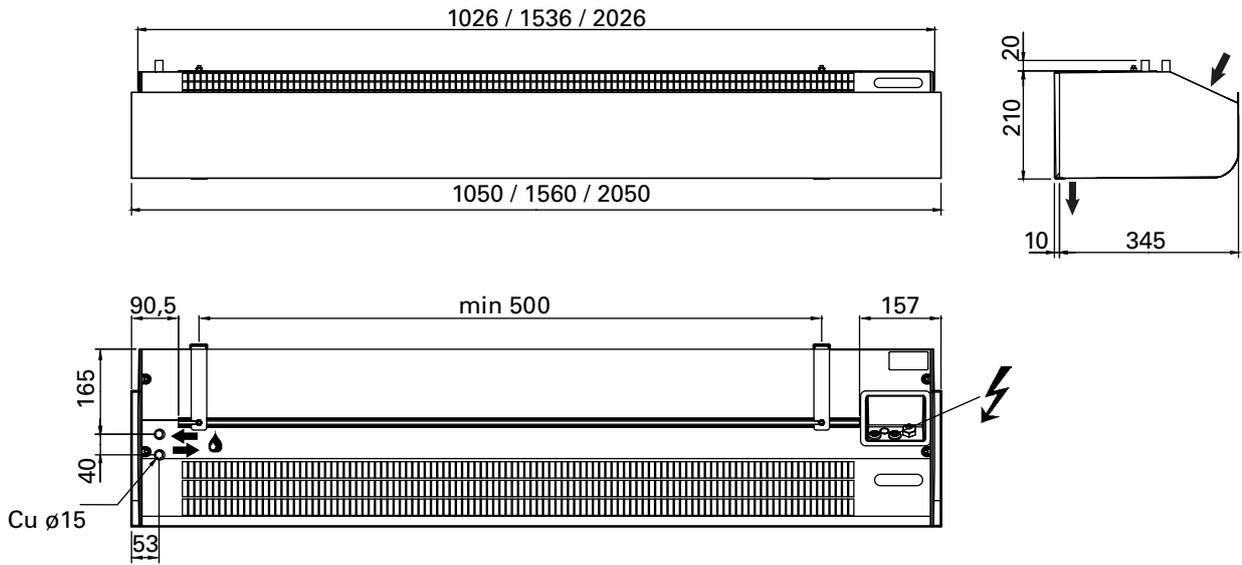
FI ...64

DK ... 69

- EN The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- SE Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- NO Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene.
- FR Les pages de présentation contiennent principalement des images. Pour la traduction des textes en anglais, consultez la page correspondante à la langue souhaitée.
- DE Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- ES Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- NL De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- IT Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.
- FI Esittelysivut koostuvat lähinnä kuvista. Suvuilla olevien enlanninkielisten sanojen käännökset löytyvät ko. kielisivuilta.
- DK Introduktionssiderne består hovedsageligt af billeder. For oversættelse af de engelske tekster, se siderne for de respektive sprog.

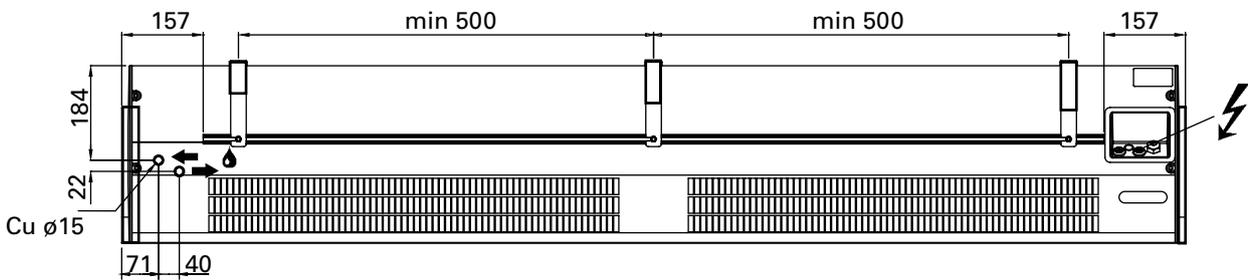
Pamir 2500

PAF2500



2 m

☪ PAF2500A 💧 PAF2500W



⚡ PAF2500E

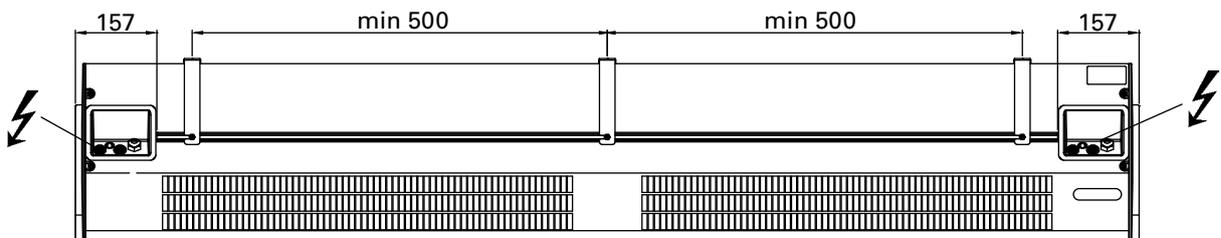


Fig.1

Pamir 2500

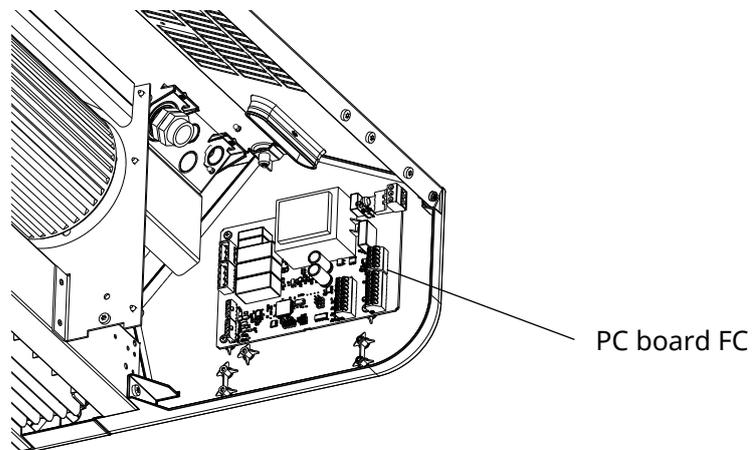
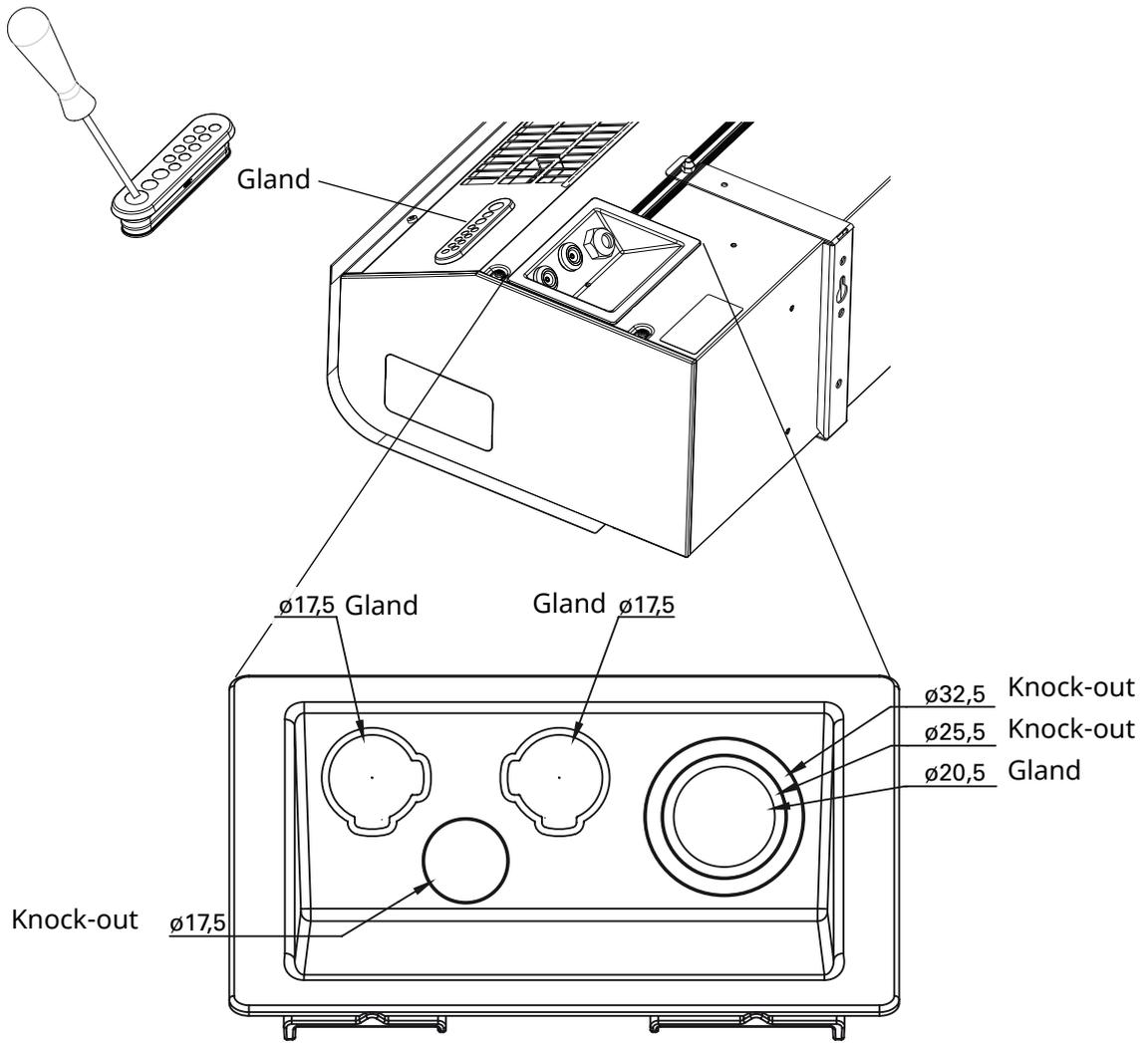


Fig. 2: PC board FC is integrated within the air curtain at delivery.

Pamir 2500

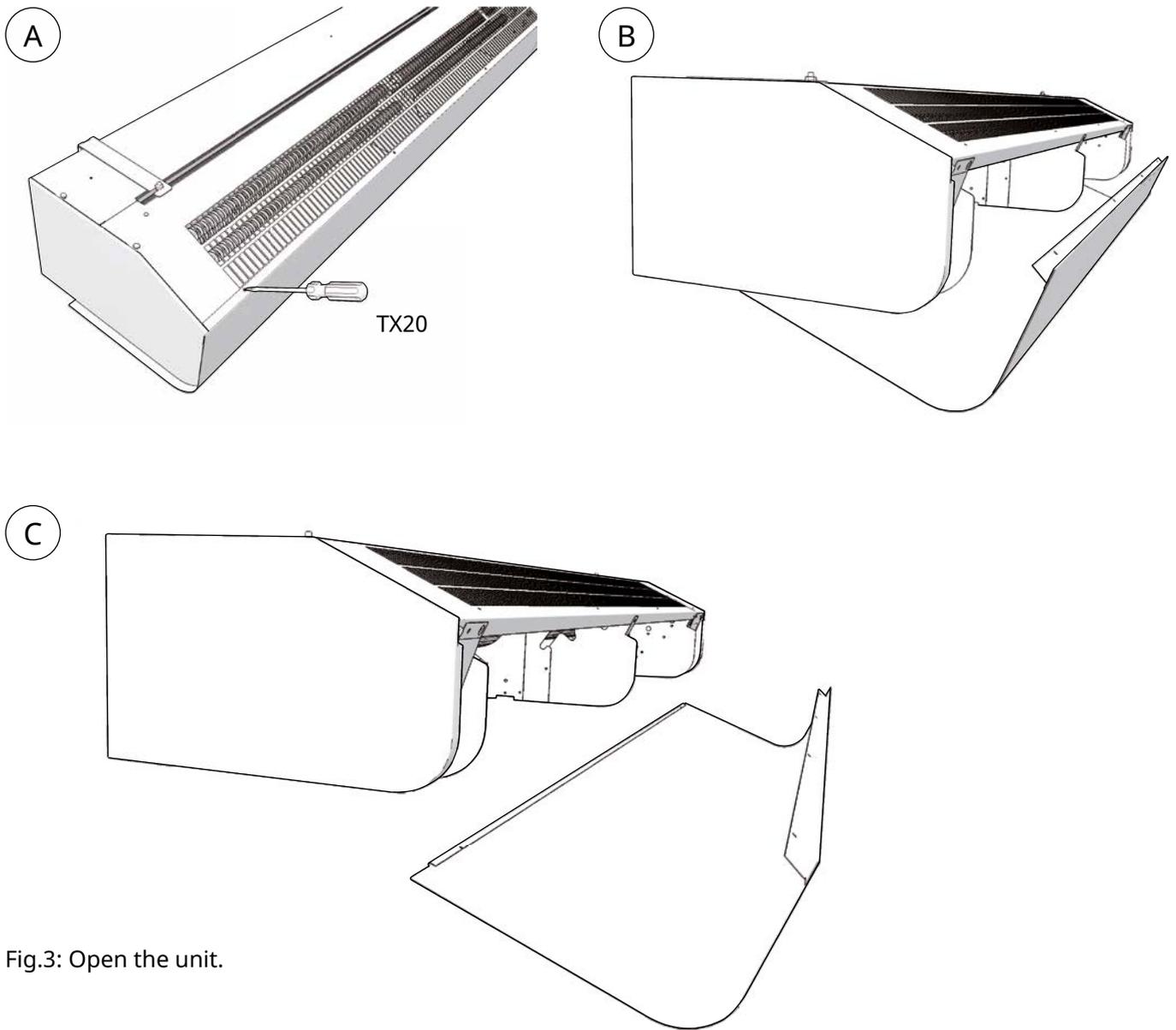


Fig.3: Open the unit.

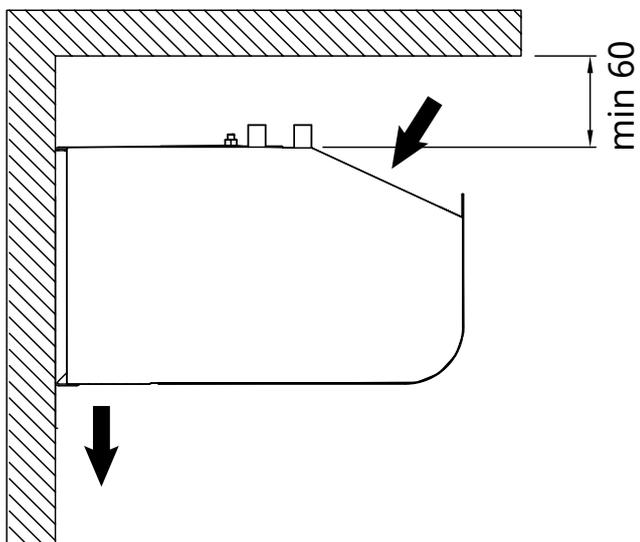
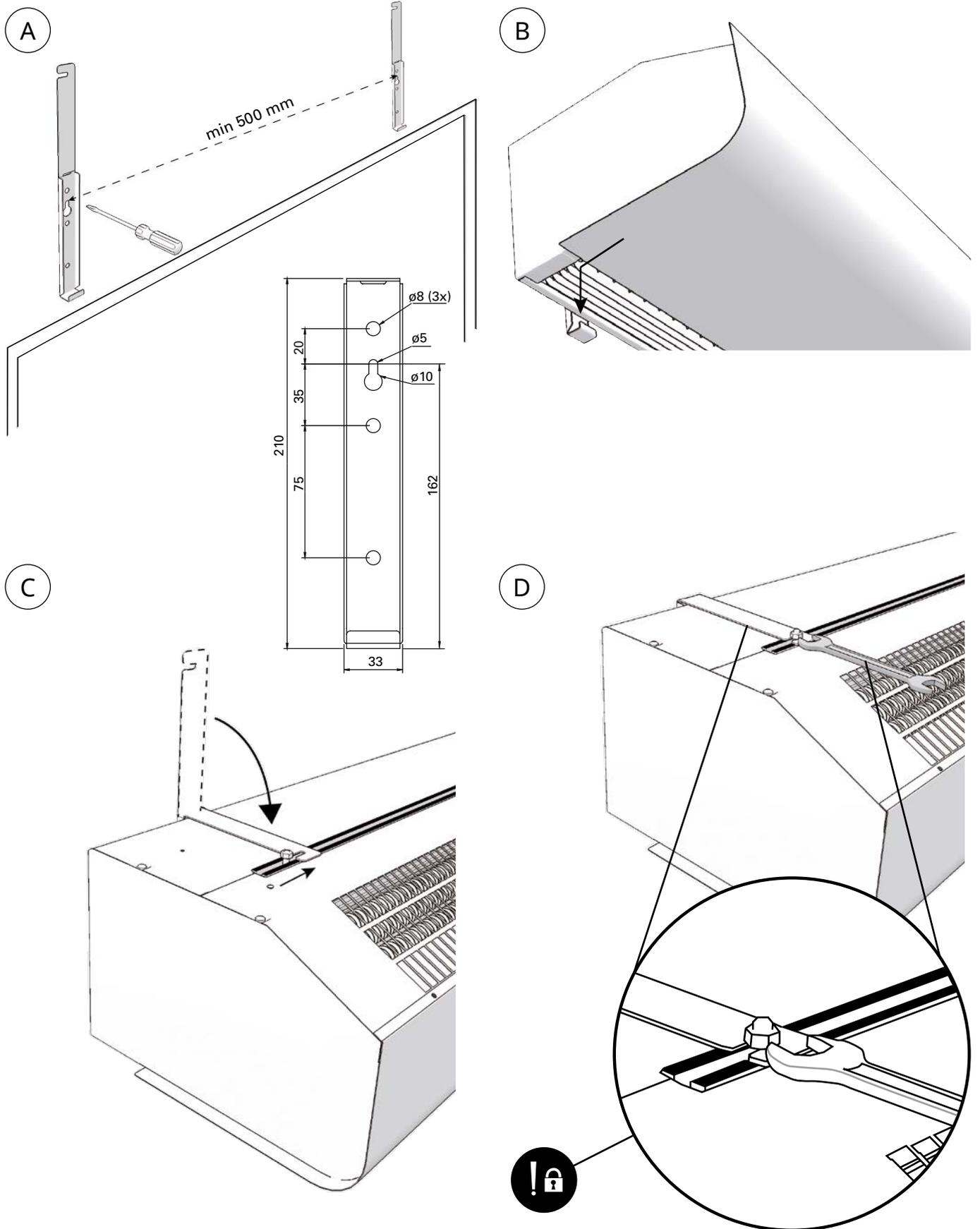


Fig.4: Minimum distance.

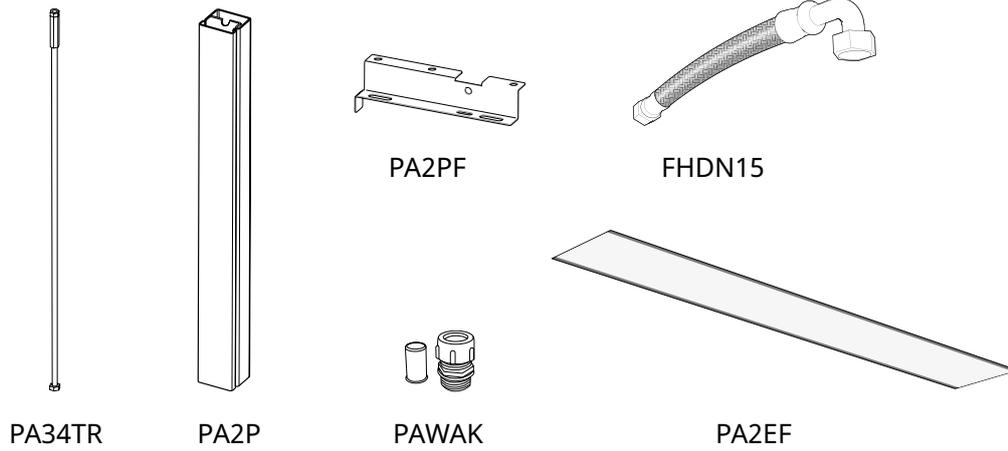
Mounting with wall brackets



PAF2510	2 pcs
PAF2515	2 pcs
PAF2520	3 pcs

Fig. 6: Mounting with wall brackets

Accessories



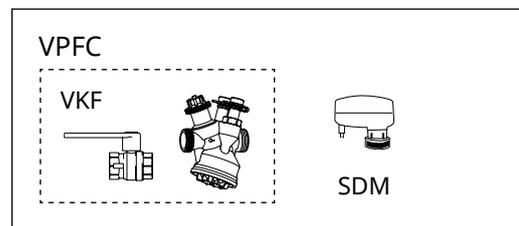
Item number	Type		Consists of	Length
18056	PA34TR15*	PAF2510, PAF2515	4 pcs	1 m
18057	PA34TR20*	PAF2520	6 pcs	1 m
19568	PA2P15*	PAF2510, PAF2515	2 pcs	1m
19569	PA2P20*	PAF2520	3 pcs	1 m
19415	PA2PF15*	PAF2510, PAF2515	4 pcs	
19417	PA2PF20*	PAF2520	6 pcs	
14875	PA2EF10	PAF2510W		
14876	PA2EF15	PAF2515W		
14877	PA2EF20	PAF2520W		
27279	PAWAK	PAF2500W		
77179	FHDN15	PAF2500W		

*) See separate manual.

Valve systems

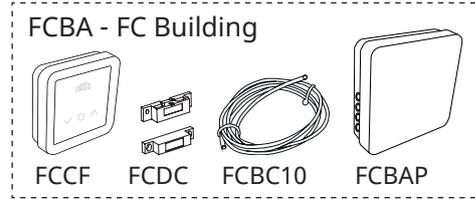
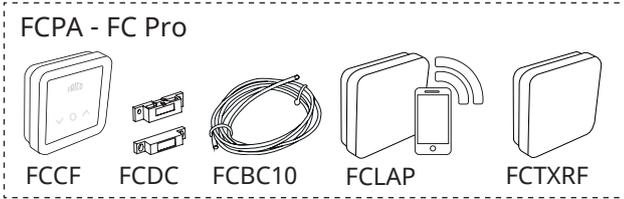
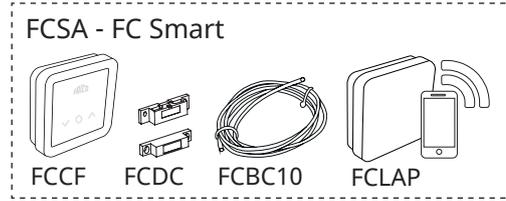
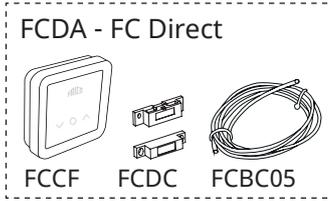
Item number	Type	Connection	Flow range [l/s]
238293	VPFC15LF	DN15	0,012-0,068
238294	VPFC15NF	DN15	0,024-0,13
238295	VPFC20	DN20	0,058-0,32
238296	VPFC25	DN25	0,10-0,60
238297	VPFC32	DN32	0,22-1,03

See separate manual.



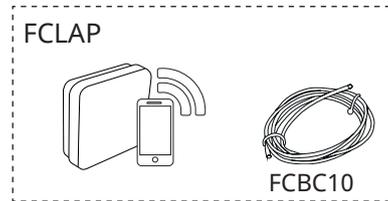
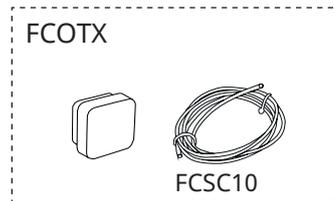
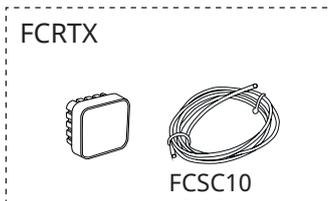
Control systems

The air curtain must be supplemented with a control system.

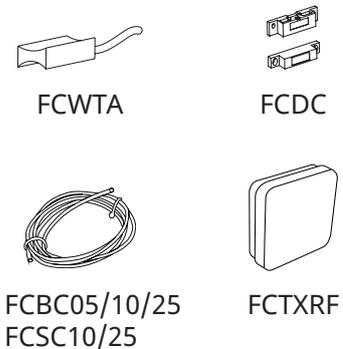


Item number	Type	Name	Dimensions
74684	FCDA	FC Direct	89x89x26 mm (FCCF)
74685	FCSA	FC Smart	89x89x26 mm (FCCF)
74686	FCPA	FC Pro	89x89x26 mm (FCCF)
74687	FCBA	FC Building	89x89x26 mm (FCCF)

Accessories

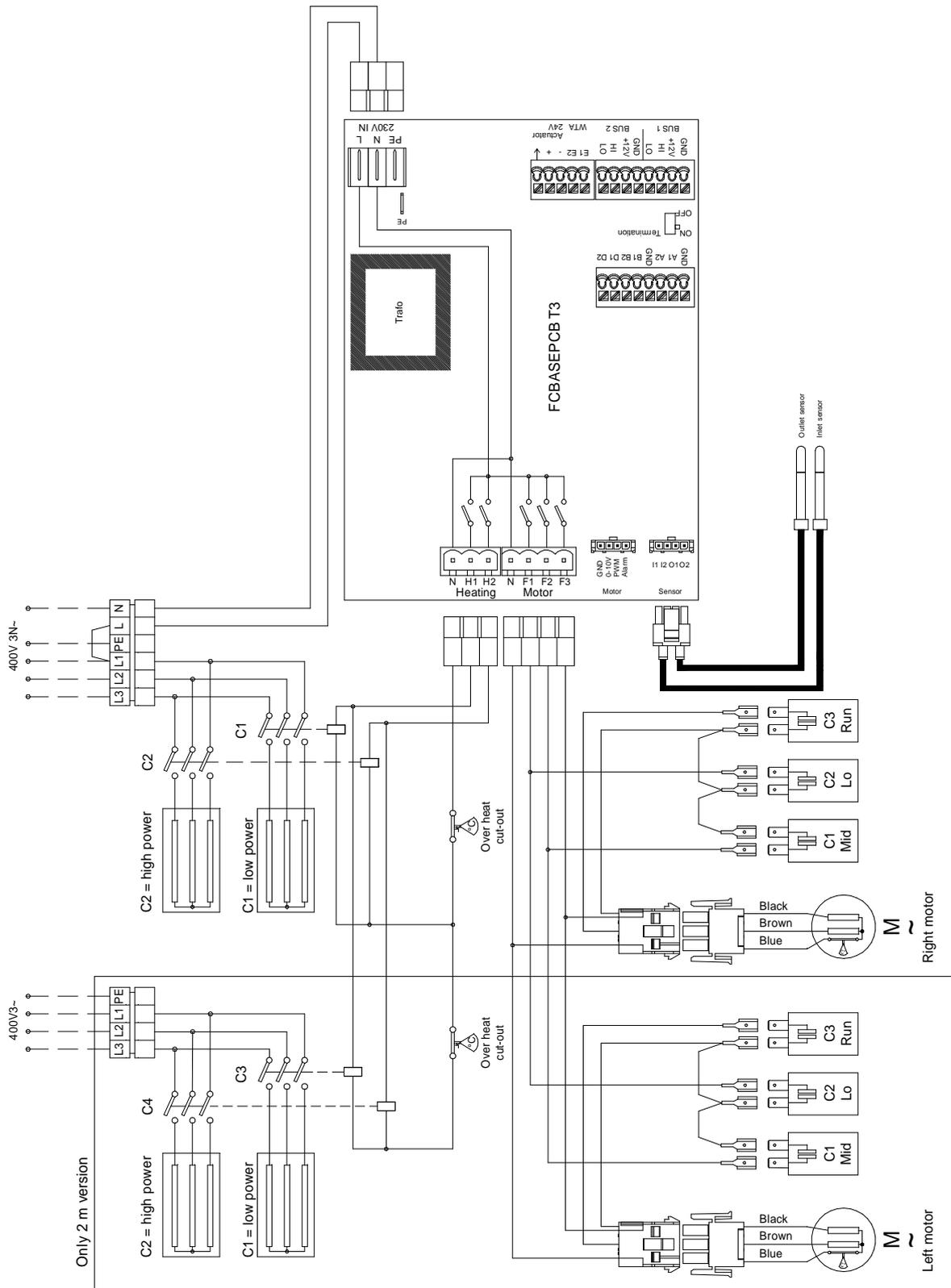


Item number	Type	Dimensions
74694	FCRTX	39x39x23 mm
74695	FCOTX	39x39x23 mm
74699	FCLAP	89x89x26 mm
74702	FCWTA	for PAF2500W
17495	FCDC	
74718	FCBC05	5 m
74719	FCBC10	10 m
74720	FCBC25	25 m
74721	FCSC10	10 m
74722	FCSC25	25 m
74703	FCTXRF	for FC Smart, FC Pro 89x89x26 mm



See separate manual for FC.

PAF2510E / PAF2515E / PAF2520E

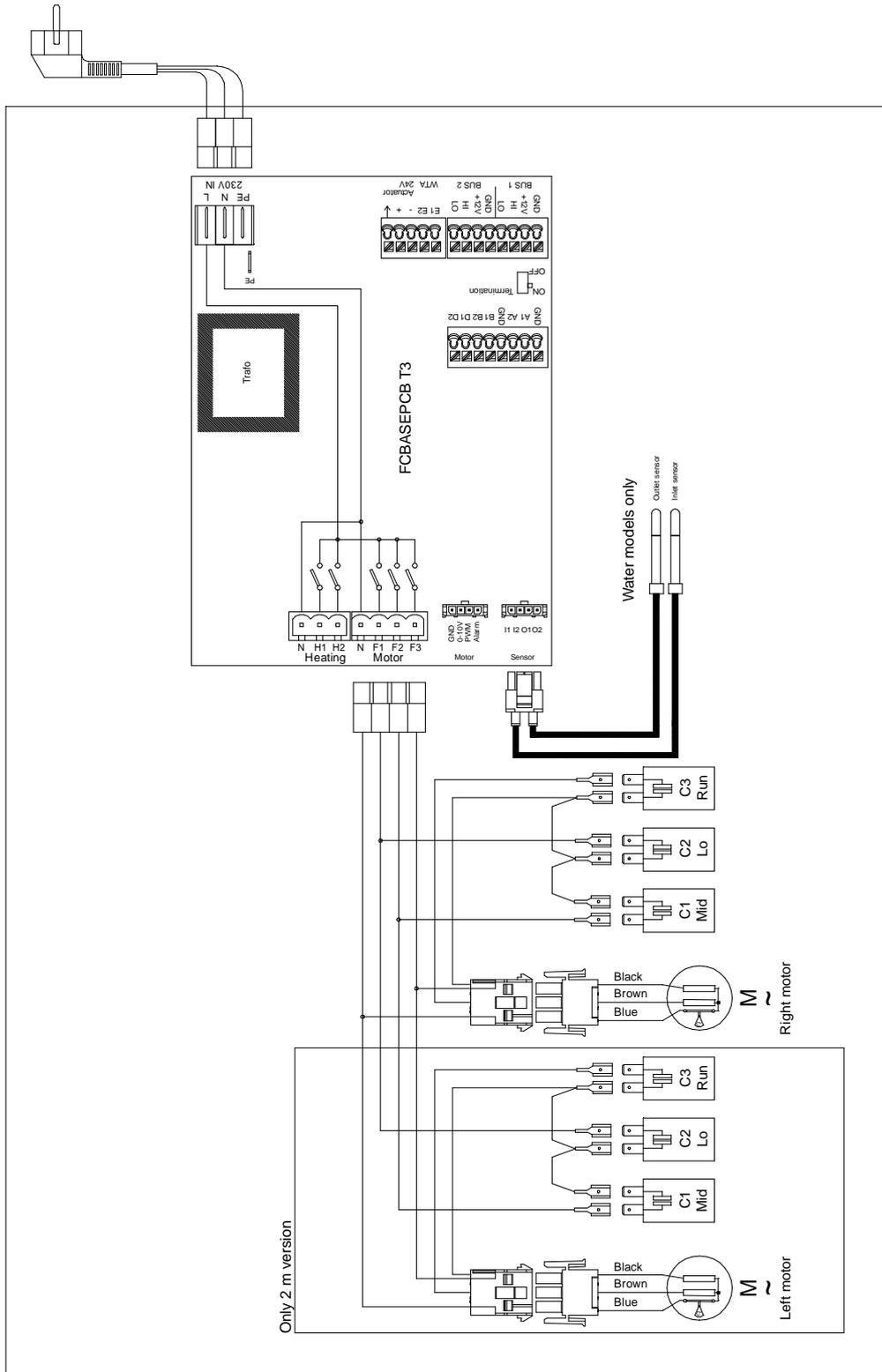


Type	C1 Mid [mF]	C2 Low [mF]	C3 Run [mF]
PAF2510E	10	6	4
PAF2515E	12	8	4
PAF2520E	10	6	4

Wiring diagrams for control system in the FC manual.

Pamir 2500

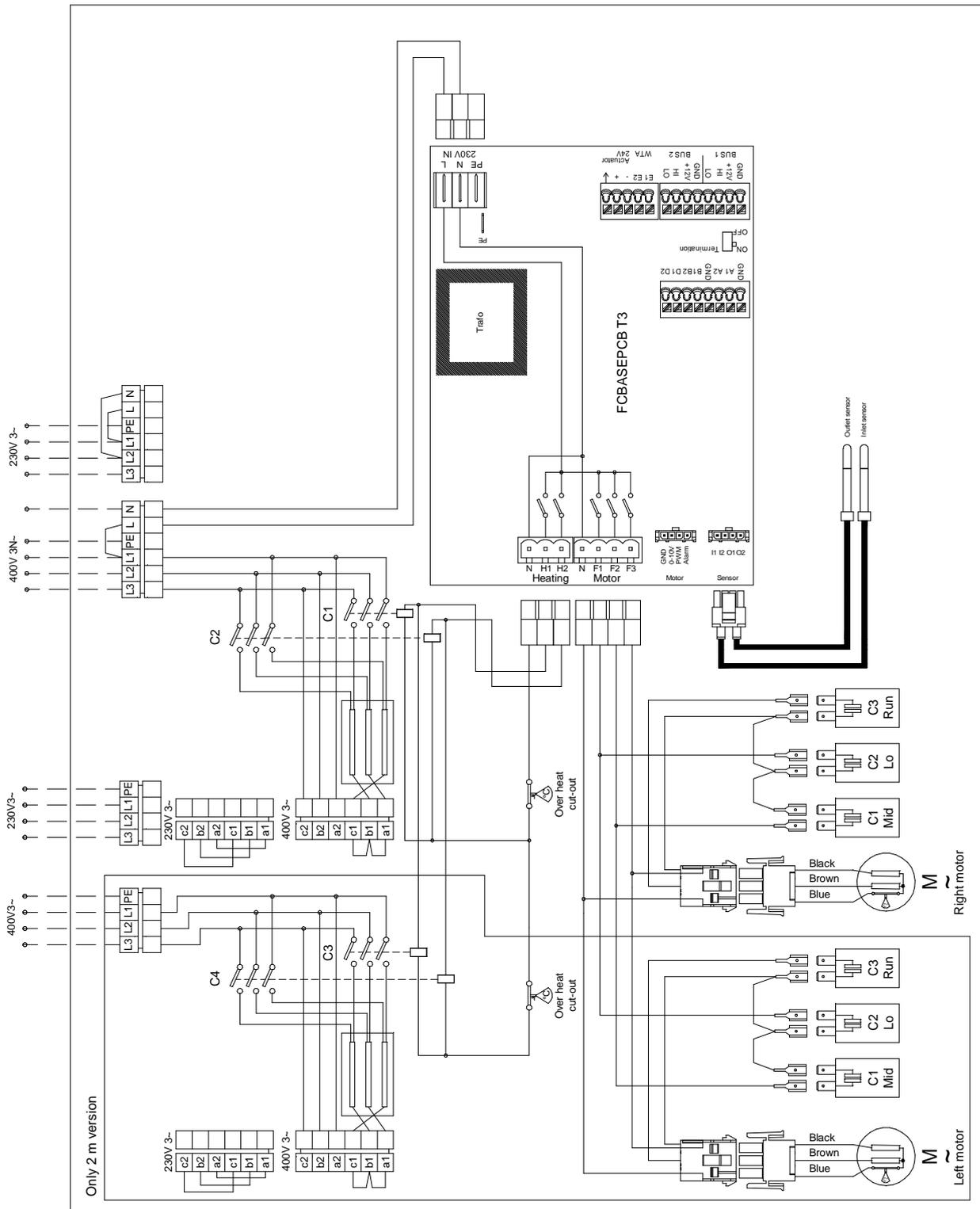
PAF2510A / PAF2515A / PAF2520A
 PAF2510W / PAF2515W / PAF2520W



Type	C1 Mid [mF]	C2 Low [mF]	C3 Run [mF]
PAF2510A/W	10	6	4
PAF2515A/W	12	8	4
PAF2520A/W	10	6	4

Wiring diagrams for control system in the FC manual.

PAF2510E05YD / PAF2515E08YD / PAF2520E10YD



Type	C1 Mid [mF]	C2 Low [mF]	C3 Run [mF]
PAF2510E05YD	10	6	4
PAF2515E08YD	12	8	4
PAF2520E10YD	10	6	4

Wiring diagrams for control system in the FC manual.

Technical specifications Pamir 2500

Voltage motor: 230V~

☼ Ambient, no heat - PAF2500 A (IP21)

Item number	Type	Output [kW]	Airflow* ¹ [m ³ /h]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Motor [W]	Amperage motor [A]	Weight [kg]
246826	PAF2510A	0	900/1300	70	43/53	115	0,5	16
246830	PAF2515A	0	1250/2100	71	44/54	155	0,7	24
246834	PAF2520A	0	1800/2600	72	44/55	230	1,0	32

⚡ Electrical heat - PAF2500 E (IP20)

Item number	Type	Output steps [kW]	Airflow* ¹ [m ³ /h]	Δt * ⁴ [°C]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Motor [W]	Amperage motor [A]	Voltage [V]	Amperage [A] (heat)	Weight [kg]
246823	PAF2510E05	1,7/3,3/5,0	900/1450	17/11	68	42/51	115	0,5	400V3~/7,2	19	
246824	PAF2510E08	3,0/5,0/8,0	900/1450	27/17	68	42/51	115	0,5	400V3~/11,5	20	
246827	PAF2515E08	2,7/5,3/8,0	1400/2200	18/11	69	40/52	115	0,7	400V3~/11,5	30	
246828	PAF2515E12	4,0/8,0/12	1400/2200	26/17	69	40/52	155	0,7	400V3~/17,3	32	
246831	PAF2520E10	3,4/6,6/10	1800/2900	17/11	70	43/53	230	1,0	400V3~/14,4	36	
246832	PAF2520E16	6,0/10/16	1800/2900	27/17	70	43/53	230	1,0	400V3~/23,1	40	

💧 Water heat - PAF2500 W (IP21)

Item number	Type	Output* ⁵ [kW]	Airflow* ¹ [m ³ /h]	Δt * ^{4,5} [°C]	Water volume [l]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Motor [W]	Amperage motor [A]	Weight [kg]
246825	PAF2510W	4,7	900/1300	12/11	0,7	69	42/53	105	0,45	18
246829	PAF2515W	9,2	1250/2100	16/13	1,1	70	41/54	140	0,6	26
246833	PAF2520W	11	1800/2600	15/13	1,4	71	43/55	210	0,9	35

⚡ Electrical heat - PAF2500 E 230V3~ (IP20)

Item number	Type	Output steps [kW]	Airflow* ¹ [m ³ /h]	Δt * ⁴ [°C]	Sound power* ² [dB(A)]	Sound pressure* ³ [dB(A)]	Amp. motor [A]	Voltage heat [V]	Amp. heat [A]	Weight [kg]
246835	PAF2510E05YD	1,7/3,3/5,0	900/1450	17/11	68	42/51	0,5	230V3~/400V3~	12,6/7,2	19
246836	PAF2515E08YD	2,7/5,3/8,0	1400/2200	18/11	69	40/52	0,7	230V3~/400V3~	20,1/11,5	20
246837	PAF2520E10YD	3,4/6,6/10	1800/2900	17/11	70	43/53	1,0	230V3~/400V3~	25,1/14,4	40



*¹) Lowest/highest airflow of totally 3 fan steps.

*²) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*³) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow.

*⁴) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

*⁵) Applicable at water temperature 60/40 °C, air temperature, in +18 °C. See www.frico.net for additional calculations.

Instrucciones de instalación y uso

Instrucciones generales

Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar y usar el aparato. Conserve las instrucciones para futura consulta.

El producto solo se puede utilizar tal y como se indica en estas instrucciones de instalación y uso. La garantía perderá toda validez si el producto no se utiliza de la manera prevista y con arreglo a las instrucciones.

Aplicación

Pamir 2500 tiene una altura de instalación recomendada de 2,5 m. La cortina de aire está disponible sin calefacción, con calefacción eléctrica o por agua. Clase de protección de las unidades de calor eléctrico: IP20.

Clase de protección de las unidades sin calor y las unidades de calor por agua: IP21.

Funcionamiento

El aire entra por la parte superior de la unidad y sale hacia abajo generando una barrera protectora en la entrada y reduciendo las pérdidas de calor. Para que los resultados sean óptimos, la cortina de aire debe cubrir la puerta en toda su anchura.

La rejilla de descarga es ajustable y por lo general se orienta hacia fuera para conseguir la protección más eficaz contra la entrada de aire.

La eficiencia de la cortina de aire depende de las diferencias de temperatura y presión en el hueco, así como de la fuerza del viento.

NOTA: la presión negativa en el interior del edificio reduce considerablemente la eficiencia de la cortina de aire. Por tanto, la ventilación debe estar equilibrada.

Montaje

La posición de montaje de la cortina de aire es en horizontal, con la rejilla de descarga orientada hacia abajo y lo más cerca posible de la puerta. El producto debe montarse de tal forma que permita reparaciones y mantenimiento en el futuro. El espacio libre mínimo entre la salida y el suelo es de 1800mm. Consulte otras distancias mínimas en la figura 4.

Montaje con soportes de pared (figura 6)

1. Monte los soportes en la pared, ver fig. 6A y la fig. 1 del plano acotado. Si la pared es irregular, los soportes deberán compensarlo.
2. Cuelgue la unidad en el extremo inferior de los soportes. (Fig. 6B)

3. Curve la parte superior del soporte por encima de la unidad y deslice los tornillos de la unidad por el riel en las ranuras de los soportes. (Fig. 6C) Si el soporte ya se ha curvado más de 45 °, se debe sustituir.
4. Sujete las tuercas en los soportes. (Fig. 6D)

Montaje en horizontal suspendida del techo

Las varillas roscadas, las barras de suspensión y los soportes de techo necesarios para montar la unidad suspendida del techo son accesorios; consulte las páginas de accesorios y los manuales correspondientes

Instalación eléctrica

La instalación eléctrica, que debe ir precedida de un interruptor de corte omnipolar con una separación entre contactos de 3 mm como mínimo, debe encargarse a un electricista cualificado y efectuarse con arreglo a la última edición de las normas IEE sobre cableado.

La cortina de aire tiene una placa de PC integrada conectada al FC del sistema de control externo seleccionado. El FC debe pedirse por separado. El acceso a la placa de PC se realiza a través de los casquillos pasacables de la parte superior de la unidad. Consulte la figura 2. El FC se suministra preprogramado. Los cables de comunicación y de sensor se conectan a la placa de PC.

Si solo es un FC el que controla más de una cortina de aire, se requerirá un cable adicional FCBC por unidad. Consulte el manual de FC.

Unidad sin calor o de calor por agua

Se conecta a la placa de control de con un cable de 1,5 m con conector.

Unidad de calor eléctrico

La conexión eléctrica se realiza en la parte superior de la unidad. Perfore el casquillo con un destornillador antes de introducir el cable. Consulte la figura 2. El control (230V~) y la alimentación eléctrica de (400V3~) para calefacción se debe conectar a un bloque de bornas de la caja de conexiones. Las unidades de 2 metros o más de largo requieren fuentes de alimentación dobles. Consulte los esquemas de dimensiones.

Para la conexión al bloque de bornas, la sección del cable no debe superar los 16 mm². Recuerde que los casquillos pasacables deben garantizar los requisitos de clase de protección. El cuadro de distribución debe incluir la

mención siguiente: «las cortinas de aire pueden estar alimentadas por más de una conexión».

Tipo	Potencia [kW]	Tensión [V]	Área mínima* [mm ²]
Control	0	230V~	1,5
PAF2510E05	5	400V3~	1,5
PAF2510E08	8	400V3~	2,5
PAF2515E08	8	400V3~	2,5
PAF2515E12	12	400V3~	4
PAF2520E10* ¹	5	400V3~	1,5
	5	400V3~	1,5
PAF2520E16* ¹	8	400V3~	2,5
	8	400V3~	2,5

*1) Las unidades de 2 m se conectan con dos fuentes de alimentación.

*2) El dimensionamiento del cableado externo debe respetar la normativa aplicable, que puede diferir de un lugar a otro.

Encendido (E)

Cuando se utiliza la unidad por primera vez o después de un largo periodo sin usarla, el polvo o la suciedad acumulados en el aparato pueden provocar humo o mal olor. Esto es completamente normal y desaparecerá al cabo de poco tiempo.

Conexión de la batería de agua (W)

La instalación de la batería debe encargarse a un instalador autorizado.

La batería de agua, de tubos de cobre y aletas de aluminio, es adecuada para la conexión a un sistema calentador de agua cerrado. No conecte la batería de calor a un sistema de agua a la presión de red ni a un sistema de agua abierto.

Tenga en cuenta que la unidad debe ir precedida de una válvula reguladora (consulte el juego de válvulas Frico).

Las válvulas deben instalarse fuera de la unidad. Tenga en cuenta que el actuador necesita alimentación y señal de control de la placa de circuito impreso integrada.

La batería de agua está conectada en la parte superior de la unidad con tubos de cobre lisos de $\varnothing 15$ mm, con una abrazadera y un revestimiento interno adecuados. No se recomienda utilizar soldadura. Las conexiones a la batería deben incorporar válvulas de cierre para permitir una extracción sin problemas. La batería de agua incorpora válvula de drenaje. Además es preciso instalar una válvula de purga en un punto alto del sistema de tuberías. Las válvulas de purga no están incluidas.



NOTA: Debe tenerse cuidado al conectar las tuberías. Utilice siempre un revestimiento interno en las conexiones

de tubos para no someter a presión las tuberías y evitar fugas de agua.

Ajuste de la cortina de aire y del chorro de aire

La dirección y la velocidad del chorro de aire se deben ajustar en función de las cargas en el hueco. La presión afecta al chorro de aire, haciendo que se curve hacia el interior de la sala (cuando la temperatura en el interior es superior a la exterior).

Por consiguiente, para contrarrestar la carga es necesario dirigir el chorro de aire hacia el exterior. En términos generales, cuanto mayor sea la carga en el hueco, más acusado deberá ser el ángulo.

Configuración básica de la velocidad del ventilador

Cuando la puerta está abierta, la velocidad del ventilador se define mediante el control. Tenga en cuenta que la dirección del flujo de aire y la velocidad del ventilador pueden requerir un ajuste de gran precisión en función de la carga de la puerta.

Filtro (W)

La batería de agua está protegida del polvo y las obstrucciones con un filtro de aire interno que cubre todo su frente. En ambientes en los que sea necesario limpiar a menudo el filtro, se recomienda instalar un filtro de aspiración externo (consulte las páginas de accesorios), dado que simplifica el mantenimiento porque no es necesario abrir la unidad. Cuando se utiliza un filtro externo, se debe quitar el filtro interno.

Mantenimiento y reparación

Antes de iniciar cualquier tarea de mantenimiento o reparación, realice los pasos siguientes:

1. Desconecte la alimentación.
2. Se puede quitar el panel delantero quitando los tornillos de la parte superior de la unidad y, a continuación, desmontando el extremo curvado en la parte inferior. (Fig. 3)
3. Después del servicio, reparación y mantenimiento, vuelva a montar el panel frontal. Coloque el panel en el extremo inferior con el extremo curvado y fíjelo en la parte superior con tornillos.

Tenga en cuenta que al realizar un trabajo donde se retire el extremo, también se libera la rejilla de salida.

Mantenimiento

Unidad de calor por agua

Limpie periódicamente el filtro del aparato para garantizar el efecto de cortina y la emisión de calor. La frecuencia dependerá de las condiciones ambientales locales. Un filtro obstruido no presenta riesgo alguno, pero reduce la eficiencia del aparato.

1. Desconecte la alimentación.
2. Se puede quitar el panel delantero quitando los tornillos de la parte superior de la unidad y, a continuación, desmontando el extremo curvado en la parte inferior. (Fig. 3)
3. Quite el filtro y límpielo con una aspiradora o lávelo. Si está obstruido o dañado, puede que tenga que cambiarlo.

Todas las unidades

Los motores de los ventiladores y demás componentes no requieren mantenimiento; basta con limpiarlos siempre que sea necesario. La profundidad de la limpieza puede variar en función de las condiciones en el local. Realícela al menos dos veces al año. Las rejillas de aspiración y descarga, el ventilador y los restantes elementos se pueden limpiar con una aspiradora o un paño húmedo. Si usa una aspiradora, emplee una boca de cepillo para no dañar las piezas delicadas. No utilice productos de limpieza ácidos o muy alcalinos.

Control de la temperatura

El control de temperatura de FC mantiene la temperatura de descarga. Si la temperatura supera el valor predefinido, se activará la alarma de sobrecalentamiento. Para más información, consulte el manual de FC.

Sobrecalentamiento

Unidad de calor eléctrico

Las cortinas de aire con calor eléctrico están equipadas con una protección contra el sobrecalentamiento. Si se dispara, aplique el procedimiento siguiente para rearmarla:

1. Desconecte la electricidad accionando el seccionador.
2. Determine la causa del sobrecalentamiento y solucione el fallo.
3. Quite el panel delantero.
4. Pulse el botón rojo situado en el interior de la cortina de aire, en el hastial interior de la caja de conexiones.
5. Vuelva a montar el panel delantero y conecte de nuevo la unidad.

Todas las unidades

Todos los motores están equipados con un dispositivo de protección térmico que salta –y detiene la cortina de aire– si la temperatura en el motor sube demasiado. El dispositivo se rearma automáticamente cuando la temperatura del motor vuelve a encontrarse dentro de los límites de funcionamiento del motor.

Sustitución de una batería eléctrica/paquete de calefacción (E)

1. Marque y desconecte los cables de los elementos o el paquete de calefacción
2. Quite los tornillos que sujetan los elementos o el paquete de calefacción de la unidad y extraiga los elementos o el paquete de calefacción.
3. Instale los elementos o el paquete de calefacción nuevos aplicando el mismo procedimiento en orden inverso.

Cambio de la batería de agua (W)

1. Corte el suministro de agua a la unidad.
2. Desconecte las conexiones a la batería de agua.
3. Quite los tornillos que sujetan la batería a la unidad y extraígalas.
4. Instale la batería nueva aplicando el mismo procedimiento en orden inverso.

Drenaje de la batería de agua (W)

Las válvulas de vaciado están situadas en la parte inferior de la batería, en el lado del conector, y se puede acceder a ellas por el panel de servicio.

Sustitución del motor o el ventilador

1. Retire la parte frontal.
2. Retire el extremo del aguilón.
3. Retire el tornillo que hay entre el motor y el ventilador.
4. Desconecte los cables al motor.
5. Retire los tornillos que aseguran el motor y sáquelo junto con el ventilador.
6. Instale el nuevo motor y/o el nuevo ventilador siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

Sustitución de la placa de PC

1. La placa de PC está ubicada en la caja de conexiones. Fig. 2
2. Marque y desconecte los cables de la placa de PC.
3. Quite los tornillos que sujetan la placa y extraígalas.

4. Instale la nueva placa de PC siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

Solución de problemas

Si los ventiladores no están funcionando o no funcionan correctamente, haga lo siguiente:

- La alimentación eléctrica.
- Compruebe que la rejilla y el filtro de aspiración no esté sucios.
- Que el dispositivo de protección del motor no se haya disparado.
- Compruebe las funciones y ajustes del sistema de regulación FC (consulte el manual de FC).

Si la unidad no genera calor:

- Compruebe las funciones y ajustes del sistema de regulación FC (consulte el manual de FC).

En las unidades con calor eléctrico, compruebe también lo siguiente:

- Compruebe la alimentación eléctrica de la batería eléctrica: fusibles y disyuntor (si procede).
- Compruebe que no se haya activado la protección contra el sobrecalentamiento.

En las unidades con batería de agua, compruebe también lo siguiente:

- Que la batería de agua no contenga aire.
- Que haya suficiente presión y caudal de agua.
- Que el agua entrante esté suficientemente caliente.

Si el problema no se soluciona, avise a un técnico cualificado.

Interruptor diferencial residual (E)

Si la instalación incluye un interruptor diferencial residual y éste salta cuando se conecta el aparato, es posible que el elemento calefactor esté húmedo. En efecto, el elemento calefactor de los aparatos que no se usan durante mucho tiempo o almacenados en un lugar húmedo puede acumular humedad.

En realidad no se trata de un fallo, pues el problema se soluciona conectando el aparato a un enchufe sin dispositivo de protección, para que la humedad se evapore. El aparato puede tardar en secarse entre unas horas y unos días. Para evitar el problema, es conveniente encender un rato el aparato de vez en cuando si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

Embalaje

Los materiales de embalaje se eligen teniendo en cuenta el medio ambiente, por lo que son reciclables.

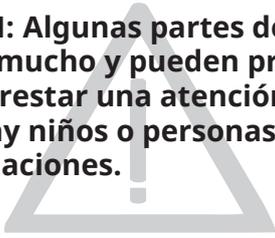
Manejo del producto al final de su vida útil

Este producto puede contener sustancias necesarias para su funcionamiento pero potencialmente peligrosas para el medio ambiente. El producto no debe eliminarse junto con la basura doméstica sino llevarse a un punto limpio autorizado para su reciclado medioambiental. Póngase en contacto con las autoridades locales si desea información más detallada sobre el punto limpio autorizado más cercano.

Seguridad

- *Todas las instalaciones con productos de calor eléctrico deben equiparse con un interruptor diferencial residual de 300 mA para protección contra incendios.*
- *Asegúrese de que no haya nada cerca de las rejillas de aspiración y descarga que impida la circulación del aire por la unidad.*
- *No cubra la unidad, ni siquiera parcialmente; el sobrecalentamiento resultante podría provocar un incendio.*
- *Deben utilizarse equipos de izado para elevar la unidad.*
- *Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas que presenten alguna discapacidad física, sensorial o mental o que tengan poca experiencia o conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entiendan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento correspondientes al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.*
- *Los niños menores de 3 años no han de permanecer cerca del aparato a no ser que estén siempre vigilados.*
- *Los niños de 3 a 8 años solo pueden encender/apagar este aparato cuando está situado o instalado en la posición normal de funcionamiento y ellos están vigilados atentamente e instruidos para utilizar el aparato en modo seguro y son conscientes de los peligros derivados del uso.*
- *Los niños de 3 a 8 años no pueden enchufar el aparato a la corriente, regularlo, limpiarlo o llevar a cabo las operaciones de mantenimiento.*

ATENCIÓN: Algunas partes del aparato se calientan mucho y pueden provocar lesiones. Se ha de prestar una atención especial cuando hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.



Traducción de las páginas introductorias

- Gland = Casquillo
- PC board FC is integrated within the air curtain at delivery. = El FC de la placa de PC está integrado en la cortina de aire a la entrega.
- Open the unit = Abrir la unidad
- Minimum distances = Distancias mínimas
- Mounting with wall brackets = Montaje con soportes de pared
- Accessories = Accesorios
- Consists of = Consta de
- Pcs = Uds.
- See separate manual. = Consulte el manual correspondi
- The air curtain must be supplemented with a control system. = La cortina de aire debe complementarse con un sistema de control.
- Wiring diagrams for control system in the FC manual. = Esquemas del cableado del sistema de control en el manual de FC.

Especificaciones técnicas

- Output steps [kW] = Niveles de potencia
- Output*⁵ [kW] = Potencia
- Airflow*¹ [m³/h] = Caudal de aire
- Sound power*² [dB(A)] = Potencia acústica
- Sound pressure*³ [dB(A)] = Presión acústica
- Voltage motor [V] = Tensión del motor
- Amperage motor [A] = Intensidad del motor
- Voltage / Amperage heat = Tensión / Intensidad calor
- Water volume [l] = Volumen de agua
- Length [mm] = Longitud
- Weight [kg] = Peso

*¹) Caudal de aire mínimo/máximo de 3 etapas de ventilación en total.

*²) Mediciones de potencia acústica (L_{WA}) de conformidad con ISO 27327-2: 2014, Instalación de tipo E.

*³) Presión acústica (L_{pA}). Condiciones: 5 metros de distancia a la unidad. Factor direccional: 2. Área de absorción equivalente: 200 m². Al caudal de aire mín./máx.

*⁴) Δt = Incremento de la temperatura a la potencia calorífica máxima y con caudal de aire alto/bajo.

*⁵) Aplicable a una temperatura del agua de 60/40 °C, y una temperatura del aire de +18 °C. Visite www.frico.com.es para obtener cálculos adicionales.



Main office

Frico AB

Industrivägen 41

SE-433 61 Sävedalen

Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se

www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net.**